



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

A

البند 5-2 من جدول الأعمال المؤقت

هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

الدورة العادية الثالثة عشرة

روما، 18-22 يوليو/تموز 2011

إستراتيجية التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية

بيان المحتويات

الفقرات

5-1	أولاً - المقدمة
8-6	ثانياً - نداء لتقديم المقترحات
10-9	ثالثاً - إدارة حساب الأمانة
11	رابعاً - التوجيهات المطلوبة

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

أولاً - المقدمة

1- اعتمدت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة)، في دورتها العادية الثانية عشرة، *استراتيجية التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية*¹ (استراتيجية التمويل) وطلبت من المنظمة أن تنفذها². وشجع المؤتمر، في دورته السادسة والثلاثين، المنظمة على تنفيذ استراتيجية التمويل كجزء من برنامج موحد ومتسق³.

2- والهدف من استراتيجية التمويل هو تعزيز عملية توفير موارد مالية كبيرة وإضافية وشفافيتها وكفاءتها وفعاليتها، وتدعيم أواصر التعاون الدولي ودعم واستكمال الجهود التي تبذلها البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال لتنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية الحيوانية (خطة العمل العالمية).

3- وتغطي استراتيجية التمويل كل المصادر المعروفة والمحتملة للتمويل، بما في ذلك الموارد المالية المخصصة للأنشطة الوطنية، والدعم الثنائي والإقليمي والمتعدد الأطراف، وموارد البرنامج العادي للمنظمة وما تتلقاه من مساهمات طوعية. وتشير الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013 (المراجعة) وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013⁴ إلى موارد البرنامج العادي وكذلك المساهمات الطوعية المتعلقة بالموارد الوراثية الحيوانية في النتائج التنظيمية ب-3 وواو-3 وواو-5، وفي النتائج الإقليمية المساندة لتنفيذ خطة العمل العالمية. وبالنسبة لفترة السنتين 2010-2011 فإن مجموع التمويل المزمع للبرنامج العادي المتصل بخطة العمل العالمية يصل إلى نحو 4.1 مليون دولار أمريكي.

4- وترد الإجراءات المحددة لاستخدام المساهمات الواردة عبر حساب الأمانة التابع للمنظمة من أجل استراتيجية التمويل (حساب الأمانة التابع للمنظمة) في إجراءات استخدام الموارد في إطار حساب الأمانة التابع للمنظمة (الإجراءات) المدرجة في الملحق الأول من استراتيجية التمويل. وتقوم الإجراءات، ضمن جملة أمور، بتحديد المعايير التي ينبغي أن تلببها المشروعات لتكون مؤهلة لتلقي التمويل من حساب الأمانة التابع للمنظمة، كما تفصل الخطوات التي ستتخذها الهيئة، وجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة التابعة لها (جماعة العمل)، وأمانة المنظمة في إدارة مقترحات المشروعات والموافقة عليها. ووفقاً للإجراءات فإن الأمانة ستعد نداءات تقديم المقترحات في ظل توجيه جماعة العمل. وتقع مسؤولية الشروع في نداءات تقديم المقترحات على عاتق الهيئة.

5- وتدعو هذه الوثيقة الهيئة إلى تقديم التوجيه بشأن النداء الأول المقترح بشأن المقترحات المقدمة في إطار استراتيجية التمويل وفيما يتصل بالتطوير اللاحق لاستراتيجية التمويل.

¹ المرفق جيم بالوثيقة CGRFA-12/09/Report.

² الفقرة 43 من الوثيقة CGRFA-12/09/Report.

³ الفقرة 68 من الوثيقة C 2009/REP.

⁴ الوثيقة C 2011/3.

ثانياً- نداء لتقديم المقترحات

6- أوصت جماعة العمل، في دورتها السادسة، بأن تطلب الهيئة إلى المنظمة نشر نداء لتقديم مقترحات لاستخدام الأموال الواردة عبر حساب الأمانة التابع للمنظمة، حال تلقي هذا الحساب لأموال تبلغ نحو 500 000 دولار أمريكي⁵.

7- وتلقى حساب الأمانة التابع للمنظمة حتى الآن منحاً من حكومتي سويسرا والنرويج. وتجري حالياً مشاورات مع جهات مانحة أخرى. ويمكن أن تصل قيمة الحساب إلى عتبة 500 000 دولار أمريكي قبل انعقاد الدورة العادية الثالثة عشرة للهيئة.



8- وتلقت جماعة العمل، في دورتها السادسة، مسودة نداء لتقديم المقترحات. واقترحت جماعة العمل الأولويات، واعتماد سقف نقدي ومدة قصوى للمشروعات، كما اقترحت أن تفوض الهيئة إلى مكتبها حقوق الموافقة على المشروعات، بما يتماشى مع استراتيجية التمويل.

- أوصت جماعة العمل بأن تكون هناك مذكرة مفاهيمية واحدة كحد أقصى لكل بلد من البلدان النامية أو التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في هذا النداء الأول لتقديم المقترحات.
- أوصت جماعة العمل الهيئة باعتماد مخصص أولي أقصى لكل مشروع تصل قيمته إلى 50 000 دولار أمريكي في الجولة من المشروعات، إلى جانب إطار زمني للمشروع يصل إلى سنتين.

⁵ الفقرة 27 من الوثيقة CGRFA/WG-AnGR-6/10/Report.

- أوصت جماعة العمل بدراسة الأولويات وفقاً لما هو مقترح في القسم ألف، الفقرة 5، الفقرات الفرعية 1-3، من استراتيجية التمويل، عند اختيار المشروعات.
- أكدت جماعة العمل أيضاً أن مقترحات المشروعات الثنائية أو المتعددة الأطراف ستكون مفيدة للغاية ومن الواجب تشجيعها.
- أوصت جماعة العمل كذلك بأن تطلب الهيئة إلى الجهات المستفيدة من استراتيجية التمويل جعل البيانات والمعلومات التي تم جمعها من المشروعات متاحة للجمهور وتزويد نظام معلومات التنوع الوراثي للحيوانات المستأنسة (DAD-IS) بالمعلومات المهمة المتعلقة بالسلالات⁶.

ثالثاً- إدارة حساب الأمانة

التكاليف العامة

9- تشير تجربة دورة المشروعات الخاصة بالنداء الأول لتقديم مقترحات في إطار حساب تقاسم المنافع التابع لاستراتيجية التمويل من أجل تنفيذ المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة إلى أن الجهود والتكاليف ذات الصلة لإعداد وإطلاق نداء من أجل تقديم مقترحات، والقيام بعملية الفرز للمقترحات الأولية والنهائية إلى حين الموافقة وإبرام خطابات الاتفاق للمشروعات المعتمدة يمكن أن تكون ضخمة، وخصوصاً في حال تلقي عدد ضخم من المقترحات الأولية بالمقارنة مع الأموال المتاحة⁷. وأوصت جماعة العمل، في دورتها السادسة، بتشجيع جهات الاتصال الإقليمية للموارد الوراثية الحيوانية أو الشبكات الإقليمية على تسهيل الفرز الأولي للمذكرات المفاهيمية، وهو ما يؤدي إلى خفض التكاليف العامة المتعلقة بفرز المشروعات وإدارتها⁸. ولم تتم الموافقة بعد على مسألة تغطية النققات الإدارية للمنظمة المتعلقة بإدارة عملية شفافة وتنافسية لنداء تقديم المقترحات في إطار حساب الأمانة، وهي ما تزال قيد المناقشة مع الشركاء.

الإبلاغ عن تقدم المشروعات، ورصدها، واستعراضها

10- يتسم الرصد الوثيق والاستخلاص اللاحق للدروس من الاستجابة للنداء الأول لتقديم المقترحات بالأهمية بالنسبة لإعداد استراتيجية التمويل في المستقبل. وعلى هذا فإن المنظمة ستطبق الآليات القائمة للرصد والتقييم التي ستسهم إسهاماً ملموساً في تعزيز كفاءة الاستراتيجية المذكورة والنهوض بسمعتها ومصداقيتها.

⁶ الوثيقة CGRFA/WG-AnGR-6/10/REPORT.

⁷ الملحق الأول من الوثيقة CGRFA/WG-AnGR-6/10/4 استراتيجية التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية، بما في ذلك

الترتيبات الإدارية لحساب الأمانة التابع للمنظمة.

⁸ الوثيقة CGRFA/WG-AnGR-6/10/REPORT.

رابعاً- التوجيهات المطلوبة

11- قد ترغب الهيئة في القيام بما يلي :

- (1) أن تشكر الحكومات التي ساهمت في حساب الأمانة التابع للمنظمة، وأن تحث الحكومات وغيرها من الجهات المانحة المحتملة على تقديم تمويل لهذا الحساب أو على زيادة التمويل الذي تقدمه؛
- (2) أن تطلب إلى المنظمة نشر النداء الأول لتقديم مقترحات من أجل استخدام الأموال الواردة من خلال حساب الأمانة التابع للمنظمة عندما تصل قيمة المساهمات إلى نحو 500 000 دولار أمريكي؛
- (3) أن تفوض سلطتها الخاصة بالموافقة على مقترحات المشروعات المقدمة في إطار النداء الأول لتقديم المقترحات إلى مكتبها، بما يتماشى مع إجراءات استراتيجية التمويل؛
- (4) أن تقصّر عدد المشروعات المقدمة في إطار النداء الأول لتقديم المقترحات على مشروع واحد فحسب لكل بلد؛
- (5) أن تقصر المشروعات المؤهلة للتمويل في إطار النداء الأول لتقديم المقترحات على تلك المشروعات المتصلة بالفقرات الفرعية 1-3 من الفقرة 5 من الجزء ألف من استراتيجية التمويل.
- (6) أن تحدد القيمة القصوى للمخصصات الأولية لكل مشروع بمبلغ 50 000 دولار أمريكي في الجولة الأولى للمشروعات، على ألا تزيد مدة كل مشروع عن سنتين؛
- (7) أن تشجع جهات الاتصال الإقليمية للموارد الوراثية الحيوانية حيثما وجدت، أو الشبكات الإقليمية، على تسهيل الفرز الأولي للمذكرات المفاهيمية، وهو ما يؤدي إلى خفض تكاليف فرز المشروعات، والتكاليف الإدارية والعامّة؛
- (8) أن تحث على تقديم مقترحات مشروعات ثنائية أو متعددة الأطراف؛
- (9) أن تطلب إلى المنظمة أن تشترط على الجهات المستفيدة من استراتيجية التمويل جعل البيانات والمعلومات التي تم جمعها من المشروعات متاحة للجمهور وتزويد نظام معلومات التنوع الوراثي للحيوانات المستأنسة (DAD-IS) بالمعلومات المهمة المتعلقة بالسلالات؛
- (10) أن تطلب إلى المنظمة الاضطلاع بإدارة، وتنفيذ، ورصد، وتقييم المشروعات الممولة في إطار حساب الأمانة، بما يتماشى مع القواعد والإجراءات الواردة في استراتيجية التمويل وإجراءات المنظمة.
- (11) أن تطلب إلى البلدان والمنظمات الدولية الإبلاغ عن الموارد المالية المستخدمة في تنفيذ خطة العمل العالمية.